

Le Ciprie Clarins

Finezza straordinaria, tenuta record, maquillage impeccabile

Una nuova generazione di polveri: impalpabili, si fondono con la pelle per depositarvi un velo di luce naturale che attenua le imperfezioni, per un risultato maquillage assolutamente discreto. L'incarnato conserva luminosità e aspetto "mat" per tutta la giornata. Una formulazione esclusiva ad effetto Auto-Focus®: diffonde una luminosità ideale, l'incarnato rimane uniforme e levigato fino a sera. Clarins, il maquillage che "si prende cura della pelle": fedeli allo spirito Clarins, anche queste ciprie agiscono come un vero e proprio trattamento. Gli attivi protettivi preservano la pelle dalle aggressioni ambientali e dalla disidratazione.

I consigli dei truccatori Clarins

Poudre Douceur Compacte (per pelli da normali a secche)

- Per un effetto "mat": applicare il prodotto con la spugnetta, con tocchi leggeri su tutto il viso. Anche su palpebre e labbra per prolungare la tenuta del maquillage.
- Per un effetto ancora più naturale: con il pennello, raccogliere la cipria e sfumare sul viso con leggeri sfioramenti.

Poudre Douceur Libre (per pelli da normali a secche)

- Far uscire un po' di cipria dal setaccio ruotandolo di un quarto di giro.
- Raccogliere la cipria al setaccio con la spugnetta. Tamponarla 2 o 3 volte sul dorso della mano per ripartire bene la polvere ed evitare sovraccarichi.
- Applicare sul viso con leggeri tamponamenti, senza sfregare.

Poudre Stop Brillance Compacte (per pelli da miste a grasse)

- Per un risultato ultra-mat e a lunga tenuta: applicare con spugnetta o pennello.

Blush Douceur Compact

- Raccogliere un po' di Blush Douceur con l'apposito pennello. Togliere l'eccedenza tamponando leggermente il pennello sul dorso della mano. Applicarlo sulle guance partendo dall'orecchio verso il naso.
- Per modellare e scolpire il viso: aggiungere qualche tocco in più su fronte, mento e mascelle.

Poudre Soleil Compacte

- Per un effetto abbronzato: applicare il prodotto col pennello su viso e décolleté.
- Per un effetto "rientro dal week-end": insistere su fronte, naso, guance, mento.

Duo Soleil Compact

"Giocare" con le due nuances per modulare "l'effetto sole" e scolpire il viso a proprio piacimento.

Testati dermatologicamente.	Non comedogeni.
www.clarins.com	

Polvos Clarins

Fineza incomparable, duración récord, maquillaje perfecto

Una nueva generación de polvos: impalpables, se funden con la piel cubriéndola con un velo de luz muy natural que oculta las imperfecciones, sin dejarse adivinar. La tez conserva resplandor y aspecto mate durante todo el día. Una formulación exclusiva con un efecto Autofocus®: difunde una luz ideal. La tez conserva la misma tonalidad y el mismo aspecto terso y uniforme hasta la noche. Clarins, el maquillaje que cuida su piel: fieles a la filosofía de Clarins, estos polvos actúan como verdaderos tratamientos. Sus principios activos protectores resguardan la piel de las agresiones exteriores y de la deshidratación.

Consejos y trucos

Poudre Douceur Compacte - Polvos Compactos (pieles normales a secas)

- Para un acabado mate: aplicar con la esponja dando ligeros toques sobre el rostro. Recuerde también aplicarlos sobre los párpados y los labios para prolongar la duración del maquillaje.
- Para un acabado más natural: aplicar con una brocha extendiéndolos sobre el rostro con ligeros movimientos.

Poudre Douceur Libre - Polvos Suelos (pieles normales a secas)

- Girar el tamiz un cuarto de vuelta para que salgan los polvos.
- Recoger los polvos del tamiz con la borla y presionarla 2 ó 3 veces sobre el dorso de la mano para repartir bien los polvos y evitar sobrecargas.
- Aplicar sobre el rostro mediante suaves toquecitos insistiendo en la zona central, pero sin frotar.

Poudre Stop Brillance Compacte - Polvos Compactos Stop Brilllos (pieles mixtas o grasas)

- Para un acabado ultramate y de larga duración. Aplicar con la esponja o con una brocha.

Blush Douceur Compact - Colorete Compacto

- Recoger el colorete con la brocha media luna y retirar el excedente dando unos golpecitos sobre la mano. Aplicar sobre los pómulos desde la sien hacia la nariz.
- Para esculpir el rostro, intensificar el tono sobre la frente, la barbilla, los maxilares.

Poudre Soleil Compacte - Polvos del Sol Compactos

- Para un efecto bronceado: aplicar con una brocha sobre el rostro y el escote.
- Para un efecto "fin de semana al aire libre": intensificar el color sobre la frente, la nariz, los pómulos y la barbilla.

Duo Soleil Compact - Dúo Tierras del Sol

Jugar con las dos tonalidades para graduar el efecto soleado y esculpir el rostro según se desee.

Probados dermatológicamente.	No comedogénicos.
www.clarins.com	

Clarins Powders

超細緻！不可思議的持久無瑕完美粉妝

新世代粉妝：輕盈透明，不留痕跡就把臉上的瑕疵完全隱藏，粉妝呈現自然光澤。一整天都不會再有油光，粉嫩光澤，無比動人。
獨家粉妝科技Autofocus® 效果：完美的將光現平均呈现在臉上，膚色更均勻，瑕疵看不見。
Clarins 彩妝關心妳的肌膚：Clarins 不變的承諾，上妝也可以是保養。粉妝中的抗污染複合分子有效保護肌膚不受環境污染，且能有效對抗水份蒸發，保護肌膚不乾燥。

使用說明

Powder Compact 粉餅 (中性及乾性肌膚)

- 粉嫩定妝效果：以粉撲沾適量粉輕撲全臉，包括眼妝部位及唇部以延長定妝效果。
- 完美自然定妝效果：以大粉刷沾適量粉輕刷全臉。

Loose Powder 蜜粉 (中性及乾性肌膚)

- 要沾取蜜粉時，請將蜜粉盒上的細孔蓋輕輕轉動即可。
- 以粉撲沾取適量蜜粉，先在手背上輕按2-3次，將粉混合均勻避免過量。
- 以輕拍按壓方式上妝，切勿以來回擦拭方式上蜜粉。

Shine Stopper Powder Compact (中性及油性肌膚)

- 超粉嫩長效定妝效果：請以粉撲或粉刷上妝。

Powder Blush Compact 腮紅

- 以半月型刷沾取適量粉，為避免量太多，可先在手背上將粉混合均勻，輕輕上在顴骨位置上。
- 若要修飾臉型，視需要，也可刷在顴額或下顎或耳下側臉部位，以修飾臉型。

Bronzing Powder Compact

- 健康仿曬妝：以彩妝刷沾取適量產品，輕刷在全臉及頸部。
- 健康自然妝：輕輕上在前額、鼻子、顴骨及下巴處即可。

Bronzing Duo Compact

以此二色創造出屬於自己的健康仿曬妝效果並依照自己喜歡的方式呈現多變的妝效。

經皮膚科醫生測試。	不生粉刺配方。
www.clarins.com	

CLARINS S.A. - 4, rue Berteaux-Dumas - 92200 Neuilly - France - Tél. : 01.47.38.12.12
Institut de Beauté CLARINS - 4, rue Berteaux-Dumas - 92200 Neuilly - France - Tél. : 01.46.24.01.81

CLARINS, LE MAQUILLAGE QUI PREND SOIN DE VOTRE PEAU



Les Poudres Clarins

Clarins Powders

CLARINS: MAKE-UP THAT CARES FOR YOUR SKIN

Les Poudres Clarins

Finesse inouïe, tenue record, maquillage irréprochable

Une nouvelle génération de poudres : impalpables, elles se fondent à la peau pour y déposer un voile de lumière très naturel qui cache les imperfections sans se laisser deviner. Le teint garde éclat et matité tout au long de la journée.

Une formulation exclusive à effet Autofocus® : elle diffuse une lumière idéale, le teint garde la même couleur et le même aspect lisse et uni jusqu'au soir.

Clarins, le maquillage qui prend soin de votre peau : fidèles à l'esprit Clarins, ces poudres agissent en véritable soin. Leurs actifs protecteurs préservent la peau des agressions extérieures et de la déshydratation.

Conseils et astuces

Poudre Douceur Compacte (peaux normales à sèches)

- Pour un fini mat : appliquez à l'éponge en touches légères sur le visage. N'oubliez pas les paupières et les lèvres pour prolonger la tenue de leur maquillage.
- Pour un fini plus naturel : prélevez au pinceau, puis balayez sur le visage par effleurages légers.

Poudre Douceur Libre (peaux normales à sèches)

- Faites monter la poudre en tournant le tamis d'un quart de tour.
- Prélevez la poudre dans le tamis avec la houppette. Pressez-la 2 ou 3 fois sur la main pour bien répartir la poudre et éviter les surcharges.
- Appliquez sur le visage par petits tapotements, sans jamais frotter.

Poudre Stop Brillance Compacte (peaux mixtes ou grasses)

- Pour un fini ultra-mat et longue durée : appliquez à l'éponge ou au pinceau.

Blush Douceur Compact

- Prélevez avec le pinceau demi-lune. Retirez l'excédent en tapotant sur la main. Appliquez sur les pommettes en partant des oreilles vers le nez.
- Pour sculpter votre visage, insistez sur le front, le menton, les maxillaires.

Poudre Soleil Compacte

- Pour un effet hâlé : appliquez au pinceau sur le visage et le décolleté.
- Pour un air "retour de week-end" : insistez sur front, nez, pommettes, menton.

Duo Soleil Compact

Jouez avec les deux teintes pour moduler l'effet soleil et sculpter votre visage au gré de vos envies.

Testées dermatologiquement. Non comédogènes.

www.clarins.com

Clarins Powders

Ultra-fine, incredibly long-wearing powders for a flawless make-up result

A new generation of powders: light and transparent, they discreetly conceal imperfections and veil skin in soft, natural light. The complexion keeps its radiant, matte appearance throughout the day.

Exclusive formulation with Autofocus® effect: it perfectly diffuses light, so colour remains even and your complexion stays smooth and flawless from morning to night.

Clarins: make-up that cares for your skin: as always, Clarins powders also provide real skin care benefits. Their protective ingredients protect skin from external aggressions and dehydration.

Application tips

Powder Compact (Normal to Dry Skin)

- For a matte finish: apply with a sponge over the entire face, including the eyelids and lips to prolong make-up hold.
- For a more natural finish: gently sweep over the face with a brush.

Loose Powder (All Skin Types)

- To dispense powder, give the sieve a quarter turn.
- Take powder from the sieve onto the puff. Press it 2-3 times on the hand to evenly distribute the powder and eliminate any excess.
- Apply to the face with light, tapping motions and without rubbing.

Shine Stopper Powder Compact (Combination to Oily Skin)

- For an ultra-matte, long-lasting matte finish: apply with a sponge or brush.

Powder Blush Compact

- Sweep the half-moon brush over the powder. Remove any excess by tapping on the back of the hand. Apply to cheekbones, moving from the ears to the nose.
- To sculpt the face, concentrate on the forehead, chin and jawline.

Bronzing Powder Compact

- For a subtle, tanned appearance: with the brush, apply to the face and décolleté.
- For a subtle, "healthy glow": concentrate on the forehead, nose, cheekbones and chin.

Bronzing Duo Compact

Use both shades to create a customized "sun-kissed" look.

Os Póis Clarins • Clarins Puder • Clarins Puddere • Clarins Kasvopuuterit • Πούδρες Clarins • Пудры Кларанс

Dermatologist tested. Non-comedogenic.

www.clarins.com

Die Clarins Puder

Unnachahmlich zart, rekordverdächtiger Halt, perfektes Makeup

Die neue Puder-Generation: Mikrofeine Pudertexturen gleiten auf der Haut und zaubern einen natürlichen, absolut transparenten Schimmer auf das Gesicht, der Unregelmäßigkeiten der Haut optisch ausgleicht. Der Teint ist rund um die Uhr strahlend schön und perfekt mattiert.

Die exklusive Formel mit Autofocus®-Effekt: Durch das Spiel mit Licht bleibt der Teint den ganzen Tag farbtreu und ebenmäßig.

Das Clarins Makeup pflegt Ihre Haut: Die Pflegewirkung der Puder spiegelt die Clarins Philosophie wider. Aktivstoffe mit Schutzwirkung bewahren die Haut vor negativen äußeren Einflüssen und Feuchtigkeitsverlust.

Die Tipps der Clarins Makeup Artists

Poudre Douceur Compacte (für normale und trockene Haut)

- Mattiertes Finish: Verteilen Sie den Puder mit dem Schwämmchen in leichten Streichbewegungen auf dem Gesicht. Augenlider und Lippen nicht vergessen. Der Kompakt-Puder verlängert die Haltbarkeit des Makeups.
- Absolut natürliches Finish: Streichen Sie mit dem Pinsel leicht über das Gesicht.

Poudre Douceur Libre (für normale und trockene Haut)

- Drehen Sie das Dosiersieb um 90 Grad.
- Entnehmen Sie den Puder mit der Dosierquaste und klopfen Sie 2 bis 3 Mal auf den Handrücken, um überschüssigen Puder zu entfernen.
- Leicht auf das Gesicht tupfen und sanft verwischen.

Poudre Stop Brillance Compacte (mit Löschpapiereffekt für jede Haut, die zu Glanz neigt)

- Lang anhaltend perfekt mattierter Teint. Unsichtbar auf der Haut, mit natürlichem Finish selbst bei wiederholter Anwendung: Tragen Sie den Puder mit Schwämmchen oder Pinsel auf.

Blush Douceur Compact

- Streichen Sie mit dem Pinsel leicht über das Rouge. Klopfen Sie den Pinsel auf den Handrücken, um überschüssigen Puder zu entfernen. Setzen Sie mit dem Pinsel auf Ohrenhöhe an der Kontur des Gesichts an und tragen Sie das Rouge von dort aus bis zum Mundwinkel hin, seitlich am Wangenknochen entlang, auf.
- Um Ihr Gesicht zu modellieren, setzen Sie Farbakzente auf Stirn, Nase und Kinn.

Poudre Soleil Compacte

- Zarte Bräune: Verteilen Sie den Puder mit dem Pinsel auf Gesicht und Dekolleté.
- Erholtes, urlaubsfrisches Aussehen: Tönen Sie Stirn, Nase, Wangen und Kinnpartie intensiver.

Duo Soleil Compact

Spielen Sie mit den beiden Farbönen. Verleihen Sie Ihrem Teint einen Hauch von Sommerfeeling und modellieren Sie Ihr Gesicht nach Lust und Laune.

Die Hautverträglichkeit ist sorgfältig geprüft. Nicht komedogen.

www.clarins.com

De Poeders van Clarins

Een unieke fijnheid, bijzonder duurzaam, een onberispelijke make-up

Een nieuwe generatie poeders: De matterende poeders smelten op de huid waardoor zij een zeer natuurlijke lichtsluier achterlaten die oneffenheden verhult zonder het gezicht vaag te laten lijken. Uw teint behoudt zijn glans en matheid gedurende de hele dag.

Een exclusieve samenstelling met Autofocuseffect: uw teint behoudt dezelfde kleur en dezelfde gladde en egale, ongeacht het soort licht.

Clarins, de make-up die uw huid verzorgt: zoals u van Clarins gewend bent, werken deze poeders als een echt verzorgingsproduct. De beschermende actieve bestanddelen beschermen de huid tegen invloeden van buitenaf en tegen uitdroging.

Tips en adviezen

Poudre Douceur Compacte (normale en droge huid)

- Voor een matte finish: met een spons met lichte bewegingen op het gezicht aanbrengen. Vergeet daarbij de oogleden en de lippen niet om de houdbaarheid van uw make-up te verlengen.
- Voor een natuurlijke uitstraling: Met behulp van een kwast luchtig op het gezicht aanbrengen.

Poudre Douceur Libre (normale en droge huid)

- Laat het poeder naar boven komen door de zeef een kwartslag te draaien.
- Breng het poeder in de zeef met behulp van de poederkwast. Druk deze 2 of 3 maal op de hand zodat het poeder goed verdeeld wordt en om het teveel aan poeder uit de kwast te verwijderen.
- Op het gezicht aanbrengen door middel van kleine klopbewegingen. Niet wrijven.

Poudre Stop Brillance Compacte (gemengde en vette huid)

- Voor een ultramatte en langdurige finish: met een sponsje of een kwast aanbrengen.

Blush Douceur Compact

- Aanbrengen met een kwast. Verwijder het overtollige poeder door het kwast op uw hand uit te kloppen. Aanbrengen op de jukbeenderen door het van de oren naar de neus te verdelen.
- Om uw gezicht vorm te geven, legt u de nadruk op het voorhoofd, de kin en de kaken.

Poudre Soleil Compacte

- Voor een gebruid effect: met een kwast op het gezicht en het décolleté aanbrengen.
- Zo ziet u eruit alsof u een weekendje bent weggeweest: leg de nadruk op het voorhoofd, neus, jukbeenderen en kin.

Duo Soleil Compact

Combineer twee tinten om het effect van de zon te variëren en om uw gezicht naar eigen wens vorm te geven.

Dermatologisch getest. Niet-comedogeen.

www.clarins.com